

TRASCRIZIONI O RI-COMPOSIZIONI?

Domenico Scarlatti

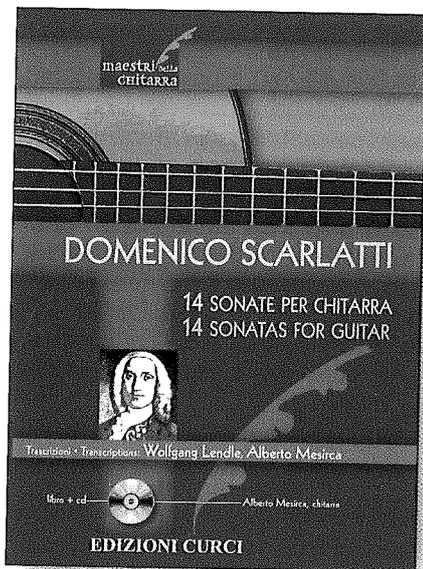
14 Sonate per chitarra

(Trascrizione di **Wolfgang Lendle** e **Alberto Mesirca**)

Chitarra

Curci 2008

pp. 60 + cd



I lettori di *Seicorde* conoscono bene questo lavoro perché il cd di Alberto Mesirca era stato allegato al numero 94 della rivista (gennaio-marzo 2008). In quest'occasione ci troviamo di fronte all'edizione musicale dei capolavori scarlattiani che Mesirca propone nel suo lavoro discografico.

La trascrizione di queste celebri Sonate di Domenico Scarlatti non sono una novità, ma come per tutte le trascrizioni, ci troviamo di fronte alla scelta di colui che ha operato questa riscrittura e, perché no, anche ri-composizione. Sì, perché spesso le scelte strumentali sono veri e propri lavori di composizione *ex novo* del brano ogget-

IL GIUDIZIO DEL CRITICO

- ★ insufficiente
- ★★ sufficiente
- ★★★ discreto
- ★★★★ buono
- ★★★★★ ottimo

LO SPARTITO DEL MESE

TRA MILONGHE E TANGHI

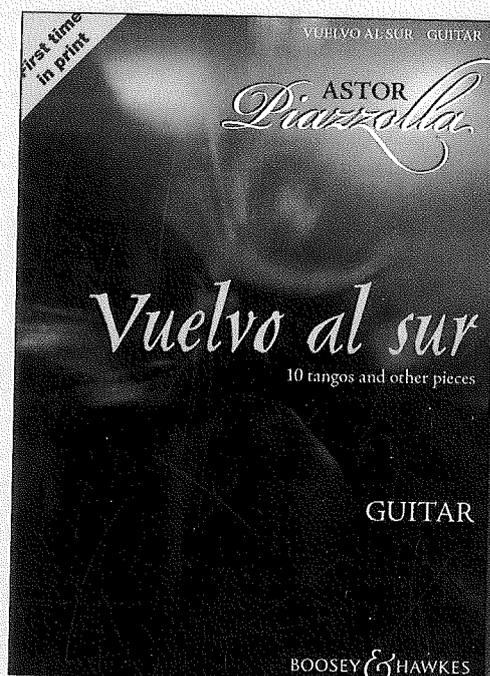
Astor Piazzolla

Vuelvo al sur

(10 tangos and other pieces)

Chitarra

Boosey & Hawkes 2008 pp. 28



Il grande compositore argentino Astor Piazzolla, noto principalmente per la sua produzione musicale ispirata alla tradizione popolare del proprio paese e di cui è stato anche un innovatore, ha avuto, in questi anni, un successo notevole. Non c'è una *performance* concertistica che non contenga almeno una sua composizione trascritta per le più disparate formazioni cameristiche. Precoce nel campo musicale, a otto anni riceve il suo primo bandonéon, dopo alcuni successi segue le lezioni di Alberto Ginastera e nel 1953 vince una borsa di studio per recarsi a Parigi dove studierà con Nadia

Boulanger, che gli svelerà il proprio cammino nella musica di impronta folcloristica. Tornato in Argentina comincerà a scrivere opere innovative sempre in ambito popolare che divengono, attraverso la sua esecuzione con un famoso quintetto, successi e l'artista viene co-

nosciuto in tutto il mondo. Molta della sua musica è rimasta scritta solo nelle registrazioni in quanto spesso anche le esecuzioni celebri si svilupparono su di un canovaccio armonico e tematico.

La pubblicazione in oggetto presenta delle trascrizioni in prima edizione assoluta per chitarra sola, ma, degli stessi brani, vi sono anche degli arrangiamenti per pianoforte solo, pianoforte e flauto, pianoforte e violino, pianoforte e clarinetto e pianoforte e saxofono contralto. La risoluzione chitarristica è stata affidata a Anders Miolin che ha anche inciso i dieci brani contenuti

nel fascicolo.

I titoli presenti nella pubblicazione sono in ordine: *Ausencias*, *Vuelvo al sur*, *Sin rumbo*, *Los sueños*, *Milonga for three*, *Milonga picaresque*, *Street tango*, *Mumuki*, *Ouverture* e *Duo I*. Tutti i pezzi sono in linea con la scrittura tipica di Piazzolla, anche se alcuni sono più riusciti e meglio si adattano alla chitarra come nel caso delle due milonghe. Per chi ama questo genere di musica è una pubblicazione da non perdere.

★★★★★